



## TEATROS Y TOROS

AÑO VI. →#← NUM. 131.

Cádiz 28 de Marzo de 1916.

REVISTA DECENAL

*Redacción y Administración.*

Fernán Caballero, 16, 1.º

### VISTAS DE TURISMO

CÁDIZ. Alameda de Apodaca é Iglesia del Carmen



## GABINETE MECANOTERÁPICO

*Gimnasia sueca, etc., para ingreso en las Academias Militares.*

**Masaje Higiénico y Médico.**

ZORRILLA, 6 Y 8 (ANTES PUERTO):-CÁDIZ

DIRECTOR:

**Gabino G. Barona.**

## Bicicletas y Motocicletas

NEW-HUDSON Y DUNGLAS

Autos de varias marcas.—Accesorios y taller de reparaciones y Artículos de Sports.

*Bicicletas GUITART y B. S. A.*

REPRESENTANTE EN LA PROVINCIA

**Miguel Ortiz de Villate.**

*C. Castillo, 51.*

*Puerto Santa María (Cádiz).*

## EL TELESCOPIO

ALAMEDA DE APODACA

PARADA OFICIAL DEL TRANVÍA

Manzanilla de todas las más acreditadas marcas, licores, aguardientes, refrescos y café. Sus correspondientes platitos. Se sirven ostiones en concha y fritos y mariscos de todos clases.

VISTA A LA BAHÍA

## El mejor Postre conocido

★ son las acreditadas Pastillas de ★  
**CAFÉ Y LECHE LA CABRA**

De venta en las principales confiterías

## VENANCIO

Modas, Corsés y Artículos de Viaje.

*Columela y San Francisco.*

CÁDIZ

## Coñac-Castillo.

G. CASTILLO Y COMP.<sup>a</sup>

ESCRITURIO: RIBERA. 31.

*Puerto de Santa María.*

Se desean representantes con buenas referencias.

## Leche Malteada de Horlinch

El mejor alimento para todos.

De venta en las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos finos.

## MANUEL SANCHO Y G.<sup>A</sup>

ESCENÓGRAFO

*Alquiler y venta de decoraciones,*

Taller-Estudio: «Gran Teatro».

CADIZ

## LA IMPERIAL

Papelería y útiles de escritorio

SAN FRANCISCO, 20.

CÁDIZ

## Latonería de Manuel Soane.

Artículos de latón y hojalata.-Aparatos modernos y techumbres de zinc.-Restauración de bombas.-Instalaciones para gas y agua.

P. Loreto, 5.-Cádiz.

# DEPORTES

## TEATROS Y TOROS

REVISTA DECENAL

Dedicada á los aficionados á los Deportes, Teatros y Toros

Año VI.

Redacción y Administración:

FERNÁN CABALLERO, NÚMERO 16, 1.º

Núm. 131.

### El Campeonato de España.

*Mirando a las regiones que se lo disputan.*

#### REGIÓN NORTE

Si alguna vez hemos sido espectadores de interesantes partidos de «Campeonatos», nunca como ahora, se puede decir, sin temor a ulteriores rectificaciones, que cada «match» de Campeonato que se efectúa en la «Región Norte» es una constante tensión de nervios y de continuas inquietudes.

Muchas cábalas y comentarios se hacen en esta «Región» antes de cada encuentro, ponderando, en demasía, cada admirador su equipo favorito.

Siete fueron los equipos que se disputaron en ésta Región el título de «Campeón»; cinco ya están fuera de concurso, quedando por lo tanto solamente dos en condiciones para optar a él: la «Real Sociedad» y el «Athletic».

Queda definitivamente en tercer lugar la «Real Unión» con 17 puntos y en cuarto el «Arenas Club» con 15.

A fuer de imparciales diremos que nadie esperaba que la «Real Unión» quedase en el tercer puesto de la clasificación, después de la fusión del «Racing» y «Sporting» de Irún, pero decididamente estamos en el ocaso de los dioses a juzgar por el número de sorpresas que hubo en el actual Campeonato. Alguien predijo que la «Real Unión» sería el campeón de España, y como se vé, falló la profecía.

El «Arenas» nos ha dado a entender que es un equipo de gran empuje y valer, que tiene un entrenamiento muy igual, y que sirve para dar muchos disgustos.

Se ha dado el caso de empatar *cinco matches* y ser el «once» que tiene más «goals» a su favor.

Al «Arenas» lo venció la «Real» por

dos a uno, quedando ésta empatada con el «Athletic» a 19 puntos, teniendo que jugar un partido definitivo.

Muchos y sabrosos fueron los comentarios que se hicieron a raíz del partido anteriormente jugado por estos «Clubs»; tanto la prensa de Bilbao como la de San Sebastián han hecho una campaña muy ruin, perjudicando así al hermoso, viril y hombruno deporte del «football».

Cerca está ya el día, en que se han de ver frente a frente el «Athletic» y la «Real»; el uno con su juego fuerte y eficaz, el otro con el suyo elegante *o de salón*.

De este «match» depende el Campeonato Norte, y quizás el de España.

En honor de la «Real» podemos decir que sus triunfos fueron conquistados en el campo de juego todos.

Sin embargo, al «Athletic» le fueron adjudicados dos puntos en el *tapete federativo* por descalificación sufrida el «Jolastokieta».

Para terminar: ¿por qué los exploradores andan tanto?

Porque tienen *cuerdas*.

MANUEL MONASTERIO.  
(Goal-Keeper).

---

## BALOMPIÉ

### EL INDIVIDUALISMO.

Uno de los males que aquejan a los equipos de fútbol es, sin discusión, el

individualismo de sus jugadores morbo engendrador de un raquitismo que, por las trazas, va tomando carta de naturaleza con carácter endémico, y que se acentúa en los equipos seleccionados.

¿Cuál es la génesis de este mal conjunto? ¡Quién sabe! enfermedad más que nacional es de raza. El diagnóstico cualquier mediocre observador puede hacerlo; el pronóstico, si nó se pone freno y no empleamos una profilaxis adecuada nadie lo ignora, y su procedimiento curativo a todos corresponde.

En el fútbol, como en cualquier deporte, y aún en toda manifestación de la vida en la que se asocien energías y potencias para la consecución de un fin colectivo, es indispensable que se preste del personalismo, si se quiere tener el éxito asegurado.

Se dirá que tomamos muy en serio esto, que los hombres graves llamaría «cosas de chicos».

En parte tienen razón los que así discurren, mas debo advertir, que el que como ejercicio para la cultura física quiera concedersele, tiene para mí este deporte un valor pedagógico indudable, si se disciplina colectivamente, ya que por esa dirección o merced a ella llegará a darse cuenta el jugador que nada puede hacerse sin concurso de los demás, y aprovechando esta lección de su experiencia lle-

gará así mismo, a conocer el valor que la división del trabajo y su traza-zón tiene en todas las empresas de la vida.

Las coaliciones al uso, aumentan el mal que combatimos, anulan los esfuerzos de los voluntariosos y destruyen las exquisiteces de los «victoriosos del balón».

No es de extrañar que un equipo de medianías, organizadas y dirigidas convenientemente, sea en un todo superior a otro de jugadores estupendos, guiados de un bastardo deseo de personalismo; el decreto de la victoria no está en las «selecciones» sino en los equipos reforzados.

Yo lo he repetido siempre que se me ha hablado de los llamados equipos de jugadores seleccionados o conjunto de notabilidades, calamidad general.

HOMAGA.

## VERDADERO VALOR

*de los deportes modernos*

*desde el punto de vista de la higiene.*

### XI

#### **Deportes ayudados.—Velocípedo. (1)**

Bajo este nombre comprendemos todos los aparatos que son movidos con los pies y dirigidos con las manos, y entre ellos nos ocuparemos únicamente, por ser el más usado, de la bicicle-

ta, que no describimos por ser harto conocida.

Tanto se ha perfeccionado y abaratado este instrumento que hoy se puede considerar a más de deportivo, un medio de transporte. Su historia cuenta ya algunos años de existencia y tiene su origen en la idea que tuvo el hijo de un mecánico, apellidado Michaut, de poner pedales para imprimir directo movimiento a las ruedas de su cochecito. Desde entonces ha tenido el ciclismo diversas evoluciones: desde el antiguo biciclo de rueda grande y pequeña, guarnecidas con goma maciza, hasta la bicicleta actual de dos ruedas casi iguales rodeadas de neumático y de peso casi insignificante comparado con los antiguos aparatos, que hacen de ella un instrumento sumamente útil, tanto para el «sportsman» como para el modesto obrero; pudiéramos decir, que en sus diversas aplicaciones, ha realizado el milagro de la igualdad de clases.

La progresión con la bicicleta es la de un ascenso transformado por la descomposición de los movimientos de los pedales, los cuales hacen el papel de escalones movibles que, descendiendo por la presión que les imprimen los pies, elevan el cuerpo hacia adelante. Los extensores de las piernas son, pues, los músculos que realizan este trabajo, por cuya razón los gemelos y el cuádriceps femoral ad-

(1) Léase el número 124.

quieren en los ciclistas gran desarrollo.

Otra circunstancia hay que tener en cuenta, y es el posible entorpecimiento de los dedos, provocado por la acción de las vibraciones del manillar sobre las terminaciones nerviosas del radial y más aún del cubital.

DR. CARLOS TORREGROSA.

(Continuará).

## Carnet Teatral.

*Teatro Principal.* — Continúan las proyecciones cinematográficas, ante la presencia de numerosos espectadores, que con extraordinario interés siguen las series de las películas que se vienen exhibiendo.

No podemos decir más de este teatro, porque la reserva que su empresario Sr. Torres nos guarda, no pres-tándonos por consiguiente las facilidades necesarias para el cumplimiento de nuestro deber de información, imposibilitándonos para ser más extensos como serían nuestros deseos, pero claro, como dejamos consignado, carecemos de datos.

*Cine Escudero.* — Desde el día 16 actuado con un éxito extraordinario—conste que no exageramos—el incomparable trío a transformación titulado «Inas-Enric», cuyos trabajos, tales como duetos, couplets, canzonetas, escenas cómicas, etc., etc., eran admira-

blemente interpretados, mereciendo las nutridas y prolongadas salvas de aplausos que el numeroso público que asiste a este popular pabellón, le tributaba. Despidióse en la noche de ayer.

El 23 debutó con buena acogida de los asiduos concurrentes a este salón, la notabilísima bailarina española María Salomé, consiguiendo bien pronto apoderarse del respetable, despertando en él, la simpatía hacia ella, recibiendo en prueba de la misma ovaciones estruendosas.

*Teatro Verano.* — La compañía que actúa en este teatro del género chico, formada después de titánicos trabajos por el aplaudido y conocido tenor cómico, paisano nuestro, Manuel Codeso, viene siendo objeto de un éxito indescriptible, el que seguramente, y conste que lo hemos oído decir en el público numeroso que asiste, que mayor sería aún, si al piano le acompañasen cinco instrumentos musicales.

En el próximo número procuraremos ser más extensos en este espectáculo.

—Para el 23 del próximo mes, se nos anuncia el debut de la compañía dramática que dirige el aplaudido y conocido primer actor D. Enrique Rambal, el que permanecerá en este teatro larga temporada.

*Teatro Cómico.* — Con el agrado del público que asiste a este coliseo, sigue

actuando la muy aceptable compañía de comedias que dirige la bella primera actriz Carlota Plá.

Tenemos entendido que en el tiempo que aún le queda por actuar, estrenará varias comedias de conocidos y aplaudidos autores, algunos de los cuales, locales.

—El próximo día 31, se anuncia el debut en este *petit* escenario, del transformista italiano, único imitador más exacto de todas las artistas de varietés, Ernesto Folier, cuyo artista alternará con la compañía de comedias que hemos aludido en el anterior párrafo.

*Gran Teatro.* — Próximamente debutará en este coliseo, según leemos en un periódico africano, la excelente compañía dramática del gran actor D. Enrique Borrás, el que pondrá en escena las mejores obras de su extenso repertorio, estrenando algunas.

*Noticias.* — Hemos oído comentar que este año darán principio las sesiones cinematográficas en la Plaza de la Constitución, más pronto que en años anteriores, es decir, llegamos a escuchar, que seguramente comenzarán a mediados de Mayo. Nosotros, con anticipación, alegamos, que las autoridades no debían permitir tal espectáculo, impropio de la tan cacareada cultura gaditana; y si se llega a autorizar, como así será, por beneficiarse... el Asilo, de desear sería la mayor vi-

gilancia posible por los agentes, en particular por los zaguanes... de las casas.

—En uno de los domingos del próximo mes de Mayo, darán comienzo los conciertos matutinos en el delicioso bosque del Parque Genovés por el Orfeón Gaditano. Esta Sociedad, también, según se ha dejado decir, dará un concierto a beneficio de las familias de las víctimas del naufragio del «Príncipe de Asturias».

BAMBALINA Y C.<sup>a</sup>

---

## El Campeonato de la Región Centro.

---

(Sobre el mismo tema).

Como corresponsal informativo en esta de DEPORTES y con la norma de imparcialidad en mis escritos, informo a los lectores de sucesos deportivos, para evitar destiramiento de la pluma en contra o favor de determinadas corporaciones, determiné desde que ocupé este puesto, no pertenecer a ninguna.

Los equipos del «Athletic» *no se durmieron en ninguna vuelta*, pues siempre han jugado con entusiasmo, en cuanto al segundo partido «Athletic-Racing», más vale no hablar; pues hubo *interés* en que perdiese el «Racing», para lo cual se le anulaban los tantos necesarios no solo para la victoria sino para el empate y en el último tiempo por temor a la arremetida

contraria; los atléticos se dedicaron a echar descaradamente el balón fuera *¡este fué el match en que se defendió como un león el «Racing» por ser ese día más equipier el «Athletic»!!*

Sigue el Sr. Monasterio con una brillante apología del «Athletic» con citaciones históricas de personas autorizadas, y se lamenta de que la mayoría de la prensa, no hable de los triunfos de dicha sociedad, silencio del cual yo no soy responsable, por eso creo que trata usted de salirse por la tangente, o hacer puesto en el terreno de la convicción al cual usted ha aludido, un historial del *once* athleticos entre los cuales sobresalen los gijones hermanos Villaverde.

En el último párrafo me demuestra la utilidad de las *clagues* y me cita la descalificación del Sr. Rodríguez, descalificación no debida al público, sino a él mismo que en el campo de juego profirió contra el réferee Sr. Bestier palabras poco correctas.

En cuanto a la Federación Centro, la creo muy celosa de sus derechos y al mismo tiempo protectora del pabellón de los clubs centrales, pues se dió el caso de que descalificase a los jugadores Alvarez, del «Racing» y E. Arauguren, del «Madrid» por la conducta poco ejemplar que demostraron al contender estos dos equipos a beneficio del primero, siendo nuevamente calificados al poco tiempo para

que el «Racing» no dejase de presentarse en Lisboa a un jugador de la valía del Sr. Alvarez.

PETRONIO.

Madrid-Marzo-1916.

---

## SECCION TAURINA

---

*Algeciras.*—Durante la feria de esta ciudad, que es en el mes de Junio, se celebrarán cuatro magnificas corridas en los días 11, 12, 13 y 18, con los diestros, Joselito, Belmonte, Posada, Saleri y otros aun no designados; los ganados respectivamente serán de las ganaderias de Pérez de la Concha, Santa Coloma, Miura y Saltillo.

*San Fernando.*—El novel torero hijo de esta población José Rodríguez (a) Pepete chico, tiene ya escrituradas algunas novilladas para la temporada presente, en S. Fernando, Chiclana, Puerto de Sta. María, Jerez, Sanlúcar, Sevilla y otras.

*Cartagena.*—También se celebrarán en el circo taurino de esta, varias corridas, dando comienzo la temporada el 7 del próximo Mayo.

*Barcelona.*—El Club Belmonte de ésta, ha quedado instalado en el «Iris-Bar», calle Valencia 206.

*Sevilla.*—Notables en verdad, tanto en espadas como en ganados son las corridas que han de verificarse en esta con motivo de la feria; seis han de ser las corridas que corresponderán a

los días 23, 26, 27, 28, 29 y 30 del próximo mes, siendo los espadas contratados, Gallito, Gaona, Belmonte y Pastor; los toros serán de Albacerrada, Sta. Coloma, Muruve, Gamero y Martín.

*Puerto de Sta. María.*—La primera corrida de la presente temporada celebróse el pasado domingo 26. Como se sabe, los matadores encargados de estoquear a los 6 toros de Sta. Coloma, fueron Gallito y Belmonte, éste estuvo como suele decirse, con el santo de espaldas.

Los toros no dieron el juego que era de desear, fueron chicos e impropios para matadores de la fama de los que alternaban.

Joselito, lucióse todo cuanto pudo, recibiendo muchas y nutrias ovaciones, concediéndosele algunas orejas.

Belmonte, como queda dicho, tuvo mala suerte, pues se nos reveló no de tanto *fenómeno* como la afición le conceptúa. Este diestro escuchó algunas palmas. El resto de ambas cuadrillas, en su mayoría deficiente.

El contingente de personas, no fué tan numeroso como se creía fuera ser, seguramente por la exageración de los precios.

Unas líneas censurables tenemos que estampar, en contra de nuestra voluntad, pero nuestro compañerismo y nuestro honor de periodistas nos impulsa a ello.

El Sr. Jimenez, que según tenemos entendido era el encargado de la distribución de las entradas para la prensa, no atendió al que subscribe como se debía, pues a la cortesía con que me presenté era justo que se me correspondiera, y no que lo hizo de una manera muy poco elogiabile.

Advirtiéndole que en este mismo caso, se encontraron otros representantes de periódicos que concurrieron al Puerto.

Para lo sucesivo lo tendremos en cuenta.

MULETA.

---

## MISCELÁNEA

*Atletismo.*—La «Sociedad Gimnástica Española» de Madrid, organiza para el 18 de Mayo el campeonato de levantamiento de peso de España.—  
J. B.

*Automovilismo.*—Con anticipación recordamos al «Real Automovil Club» de Cádiz, que el día 10 de Julio es festividad de San Cristóbal, patrono de los automovilistas de España y muy bien podría por vez primera, festejarse esa fecha entre los citados señores gaditanos.

Pero, verá amable lector, como todo lo que digamos referente a este particular, es lo mismo que si lo dijéramos en un desierto...

—La «Real Sociedad Automovilista Sevillana», organiza los siguientes festivales; un *rally-papeo*, el *kitomé-*

*trico* carretera de Extremadura, una *Guinkama*, concurso de autos, idem de carretera de las Jarillas, gira colectiva a Cardona, bendición de autos, celebración solemne el día 10 de Julio en honor del Patrono de los automovilistas, San Cristóbal; y otras fiestas aun no designadas.—J. H.

*Pésame.*—Recíbalo muy sentido de esta Redacción, nuestro particular amigo D. José Macalío y su distinguida familia por el reciente fallecimiento de su querido y respetable Sr. padre (q. e. p. d.)

*Ausencia.*—En fecha próxima trasladará su residencia a Sevilla, la distinguida familia de D. Juan Herrera cuyo hijo del mismo nombre, seguramente se encargará en la capital andaluza de la corresponsalia de esta modesta publicación. Por adelantado deseamosle un viaje feliz.

*Natación.*—En Barcelona han comenzado los concursos náuticos, con más entusiasmo que el pasado año. Proyéctase organizar como en anteriores épocas, el campeonato para el que ya se cuenta con bastantes y valiosos premios que han ofrecido.

—En Cádiz, tenemos entendido que se repetirá en el más de Junio o Julio las fiestas náuticas que con tanta animación, se celebraron en el anterior año obteniendo un exitazo.

—La simpática Sociedad de los Exploradores náuticos, continúa progresa-

sando velozmente en los asuntos referentes a este deporte, así como en los de las Regatas.

*Tennis.*—En vista de que el tiempo ha mejorado, el «Real Cádiz Lawn-Tennis Club» anuncia el comienzo de los partidos de entrenamiento, para los concursos próximos a celebrarse en Sevilla, Huelva, Jerez y Cádiz, organizados por los respectivos Clubs de dichas poblaciones.

—En Larache, empezará a jugarse el día primero la Copa ofrecida por «La Correspondencia de Africa», para cuyo Campeonato se formarán «sin glez», dándose *ventajas* o *handicaps*. Para este concurso la cuota de inscripción es de cinco pesetas españolas.

*Pastillas.*—De café y leche «La Cabra» de Logroño. No olvideis, pues, comprarlas.

*Exploradores.*—A las muchas felicitaciones y enhorabuenas que están recibiendo los once jóvenes exploradores zaragozanos que recientemente han realizado a pié la excursión a Madrid desde la capital de Aragón, unimos la nuestra.

—Se encuentra actualmente recorriendo los pueblos de la provincia gaditana el ilustrado explorador español, D. Cesar L. de Montalván, el que seguramente visitará nuevamente a Cádiz.



## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Buenos Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso de Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**Línea de New-York, Cuba Méjico.**—Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para los puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

**Línea de Cuba Méjico.**—Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana, y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña Santander.

**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Barrios y Cartagena de Indias con trasbordo en Colón, para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, directamente para Singapur y demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Fernando Póo.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.—Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

**Línea Brasil-Plata.**—Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, directo para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.—Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.



Accesorios y piezas sueltas  
de todas clases  
para reparaciones.

# CICLOS SANROMÁ

Balmes, 62. - Teléfono 1.445. - Barcelona.

---

## PASTELERÍA Y CERVECERÍA

# VIENA

SAN MIGUEL, NÚMEROS 1 Y 3.

---

Sucursal: COLUMELA, 27.

---

Se confeccionan todas clases de dulces, ramilletes, tartas y se sirven *lunchs* para bodas y bautizos.

## CADIZ